



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.: General
1 September 2011
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят пятая сессия
Пункт 34 повестки дня
**Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ
и их последствия для международного мира,
безопасности и развития**

Совет Безопасности
Шестьдесят шестой год

**Идентичные письма Постоянного представителя Грузии при
Организации Объединенных Наций от 30 августа 2011 года
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить заявление министерства иностранных дел Грузии по поводу так называемых «президентских выборов», состоявшихся в Абхазии, Грузия (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 34 повестки дня.

Идентичное письмо направлено Председателю Совета Безопасности.

(Подпись) Александр Ломая
Посол
Постоянный представитель



Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 30 августа 2011 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Заявление министерства иностранных дел Грузии по поводу так называемых «президентских выборов», состоявшихся в Абхазии, Грузия

Сегодня, 26 августа 2011 года, российские оккупационные силы и их марионеточный режим в Сухуми провели очередной циничный акт псевдodemократической политики — так называемые «президентские выборы». Москва также привезла в Сухуми несколько десятков так называемых «международных наблюдателей» в попытке узаконить результаты этих «выборов», а тем самым и этнической чистки сотен тысяч людей. К сожалению, большинство так называемых «наблюдателей» заранее не ознакомились с ситуацией в оккупированной Абхазии и не осознали, что нарушили законодательство Грузии.

Для такой насмешки над международным правом нет никакого оправдания. Никакое решение о будущем Абхазии не может быть законным, пока около полумиллиона перемещенных лиц, три четверти коренного населения этого региона, лишены права участвовать в принятии решений.

Преступления, совершенные оккупантами и их марионеточным режимом, в корне изменили демографический состав Абхазии, Грузия, не позволяя тем самым вынужденным переселенцам и беженцам, являющимся представителями грузинской, украинской, армянской, греческой, азербайджанской, эстонской и других этнических групп, вернуться в свои дома. Более того, права человека оставшихся жителей ежедневно нарушаются оккупационным режимом, а международные наблюдатели не допускаются в оккупированный регион, что не позволяет сообщать об этих нарушениях и о продолжающейся незаконной милитаризации. В существующей реальности эти «выборы» отчетливо демонстрируют полное пренебрежение международно признанными нормами и принципами и не могут считаться законными по любым меркам.

Министерство иностранных дел Грузии обращается ко всем членам международного сообщества с призывом дать адекватную оценку очередному фарсу, проведенному в одном из оккупированных регионов Грузии — Абхазии, — и последовательно продолжать политику непризнания в отношении обоих оккупированных регионов.